



LGBTI Refugee Survey - Russian Version

Благодарим за участие в опросе.

Данный опрос проводится по инициативе собрания представителей ЛГБТИ в составе Конгресса по вопросам беженцев. Мы являемся группой ЛГБТИ беженцев, перемещенных в США из разных стран мира и сейчас мы вместе работаем над улучшением положения ЛГБТИ беженцев, в особенности тех лиц, кто был перемещен в США.

Впервые, ЛГБТИ беженцы, оказавшиеся в США отвечают на вопросы, связанные с их перемещением. Любая предоставляемая вами информация является конфиденциальной, в том числе, ваши имя и фамилия. Процесс заполнения анкеты занимает примерно 15 минут. Понятие "ЛГБТИ", которое мы используем в опросе, включает в себя геев, лесбиянок, бисексуалов, транссексуалов, интерсексуалов и иных лиц нетрадиционной гендерной ориентации. Участие в данном опросе является совершенно добровольным. Вы можете оставить любой вопрос без ответа. Ваше участие в опросе позволит нам определить недостатки в деятельности различных служб, связанных с работой по вопросам беженцев-представителей ЛГБТИ; на основании полученной информации мы планируем создать более благоприятную среду для перемещения беженцев, а также обеспечить для них наиболее адекватную защиту в процессе перемещения. Результаты этого опроса будут предоставлены нашим партнерам по перемещению, а также организациям, занятым работой с ЛГБТИ беженцами как внутри США, так и за их пределами.

Пожалуйста отправьте заполненную анкету по адресу:

UNHCR
c/o LGBTI Survey
1800 Massachusetts Ave NW,
Suite 500
Washington, DC 20036



REFUGEE CONGRESS

LGBTI Refugee Survey - Russian Version

До прибытия в США

1. Сообщали ли вы о своей принадлежности к ЛГБТИ в любую работавшую с вами организацию до вашего приезда в США?

- Да
- Нет (если нет, перейдите к вопросу 4)
- Не уверен

2. Кому вы сообщали о вашей принадлежности к ЛГБТИ? (Отметьте один или несколько вариантов)

- Верховному комиссару ООН по делам беженцев
- В центр помощи беженцам
- Сотруднику иммиграционной службы США
- В Международную организацию по миграции

Другое (назовите)

3. Ожидали ли вы, что зарубежные организации сообщат агенству по переселению в США о вашей принадлежности к ЛГБТИ?

- Да
- Нет
- Не уверен

4. Во время культурно-ознакомительных бесед у вас на родине, говорил ли вам инструктор о представителях ЛГБТИ в США?

- Да
- Нет
- Не участвовал в культурно-ознакомительных встречах на родине
- Не уверен

5. Оцените в целом, насколько хорошо с вами, как с представителем ЛГБТИ, обращались организации помощи беженцам (ООН, Центр поддержки беженцев, сотрудники иммиграционной службы США, Международная организация по миграции)?

- Очень хорошо
- Удовлетворительно
- Ни хорошо, ни плохо
- Плохо
- Очень плохо

6. Можете ли Вы внести одно или несколько предложений по улучшению работы зарубежных организаций с беженцами-представителям ЛГБТИ, который проходят через процесс переселения?



REFUGEE CONGRESS

LGBTI Refugee Survey - Russian Version

После прибытия в США

7. Считаете ли вы, что сотрудникам агентств по перемещению было известно, что вы являетесь ЛГБТИ беженцем, когда вы прибыли в США?

- Да
- Нет
- Не уверен

8. В целом, насколько вы удовлетворены способностью вашего агентства по перемещению работать с беженцами, представителями ЛГБТИ?

- Очень доволен
- Удовлетворен
- Более-менее удовлетворен
- Не вполне удовлетворен
- Очень недоволен

9. Получили ли вы от вашего Агентства по перемещению информацию о службах поддержки для представителей ЛГБТИ в вашем городе/районе (например: о группах поддержки, ЛГБТИ организациях, специализированном консультировании)?

- Да
- Нет

10. Поддерживаете ли вы в настоящее время контакты с какими-либо организациями, службами или группами поддержки в вашем районе, которые специализируются на работе с представителями ЛГБТИ?

Да

Нет

11. Основываясь на личном опыте, решение какой из нижеперечисленных задач вы считаете наиболее сложным для беженцев, представителей ЛГБТИ, перемещенных в США?

Получение жилья

Получение работы

Медицинское обслуживание

Социальное обслуживание

Образование/обучение английскому языку

Другое (что именно)

12. Можете ли вы внести одно или несколько предложений по улучшению работы американских организаций по перемещению беженцев, связанной с беженцами ЛГБТИ после их прибытия в США?



REFUGEE CONGRESS

LGBTI Refugee Survey - Russian Version

Расскажите, пожалуйста, о себе

Любая предоставленная вами личная информация является строго конфиденциальной.

13. Я считаю, что я:

- Лесбиянка
- Гей
- Бисексуал
- Транссексуал
- Интерсексуал
- Другое
- Предпочитаю не отвечать

14. Из какой страны вы прибыли (страна первого убежища)?

15. Первый город вашего прибытия

16. Штат вашего начального прибытия

17. В каком городе и штате вы сейчас проживаете?

18. В случае, если вы изменили город проживания с момента вашего начального перемещения, объясните, пожалуйста, причину вашего переезда

19. В течение какого периода вы находитесь в США?

- Менее одного года
- От 1 года до 4 лет
- 5 или более лет

20. Согласны ли вы и в дальнейшем делиться с нами вашим опытом? Если да, предоставьте, пожалуйста, ваши имя и фамилию, номер телефона, электронный адрес или любой другой способ связи с вами. (На этот вопрос отвечать не обязательно.)

Благодарим за участие в опросе. Результаты опроса будут предоставлены агентствам по перемещению и нашим партнерам как внутри США, так и за их пределами.